

Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

**Interreg Sachsen – Tschechien
2021-2027**

**Interreg Česko – Sasko
2021-2027**

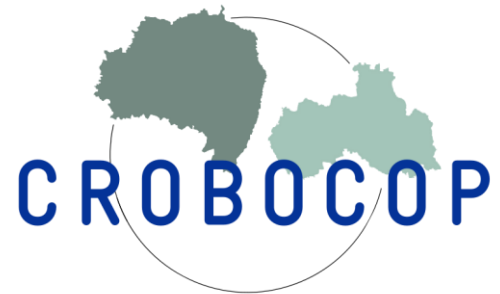


Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko





Cíl projektu

1. Identifikace relevantních překážek, které ovlivňují přeshraniční spolupráci regionálních MSP.
2. Navržena adekvátní řešení k překonání identifikovaných bariér.

Projektziel

1. Identifikation von Barrieren, welche die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen KMU in der Projektregion beeinträchtigen.
2. Entwicklung regionalspezifischer Lösungskonzepte zur Überwindung.



Aktivity projektu

- **Kvantitativní výzkum překážek přeshraniční spolupráce**
- **Depozitář pro propojení MSP**
- Rozhovory s odborníky: rozhovory s jednatelem a managery MSP o výzvách přeshraničního podnikání
- Online výukové materiály o přeshraniční spolupráci
- Podcasty o úspěšných obchodních případech z regionu
- Příručka osvědčených postupů
- Síťová setkání pro MSP z regionu

Projektaktivitäten

- **Quantitative Forschung zu Hindernissen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit**
- **Repository zur Vernetzung von KMU**
- Interviews mit Experten: Interviews mit Geschäftsführern und Managern von KMU zu den Herausforderungen grenzüberschreitender Geschäfte
- Online-Lernmaterialien zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit
- Podcasts über erfolgreiche Geschäftsfälle aus der Region
- Best-Practice Handbuch
- Netzwerktreffen für KMU aus der Region

CROBOCOP Depozitář / Repository

www.crobocop.eu

- Nově založena online platforma pro sdílení materiálů k projektu CROBOCOP
- Aktuality a informace o projektu
- Kontakty
- Neu gegründete Online-Plattform zum Austausch von Materialien für das Projekt CROBOCOP
- Aktuelles und Informationen über das Projekt
- Kontakte



Následný rozvoj platformy / Weitere Entwicklung

V budoucnu bude přibývat:

- Případové studie a přehled osvědčených postupů
- Podcasty s podnikateli a odborníky na přeshraniční spolupráci
- Digitální formáty
- Informace o síťových aktivitách a možnostech propojení firem

In Zukunft wird es zunehmend geben:

- Fallstudien und Best-Practice-Übersicht
- Podcasts mit Unternehmern und Experten für grenzüberschreitende Zusammenarbeit
- Digitale Formate
- Informationen über Netzwerkaktivitäten und Möglichkeiten zur Unternehmensvernetzung

Technické informace / Technische Informationen

- WordPress
- Vícejazyčný web (CZ a DE)
- Responzivní pro mobilní zařízení
- SSL certifikát (zabezpečený přístup)
- Google Analytics
- Complianz - GDPR

- WordPress
- Mehrsprachige Website (CZ und DE)
- Responsive für mobile Geräte
- SSL-Zertifikat (sicherer Zugang)
- Google Analytics
- Complianz - DSGVO

Dotazníkové šetření TUL / Fragenbogen TUL

Soubor sedmi identických otázek rozeslaných TUL a TUD

Online distribuce přes Google Forms (TUL)

3 identifikační otázky

4 otázky na bariéry podnikání

Výběr na Likertově škále od 1 = vůbec neplatí po 5 = zcela platí

1 otevřená otázka

Dotazník dostupný na:

<https://forms.gle/NRqZnuJxgxAzQc317>



Výběr a oslovení podniků:

06/2025

Středně velké podniky (50-249 zaměstnanců) z Libereckého kraje (RES)

Pobočky českých podniků operujících v Sasku (IHK)

09/2025

Malé podniky z Libereckého kraje (6-49 zaměstnanců)

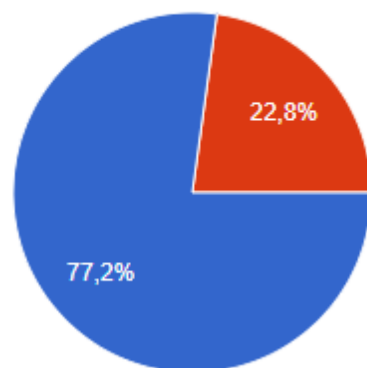
Mikro podniky (1-5 zaměstnanců) z Libereckého kraje v sektoru NACE D (RES)

Vytvořena databáze 992 kontaktů

Celkem 58 (CZ) + 9 (DE) odpovědí

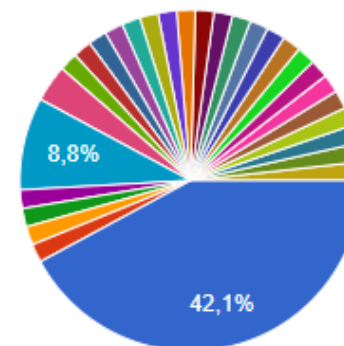


Velikost firmy



- Malá (0 – 49)
- Střední (50 – 250)
- Velká (nad 250)

Sektor působení

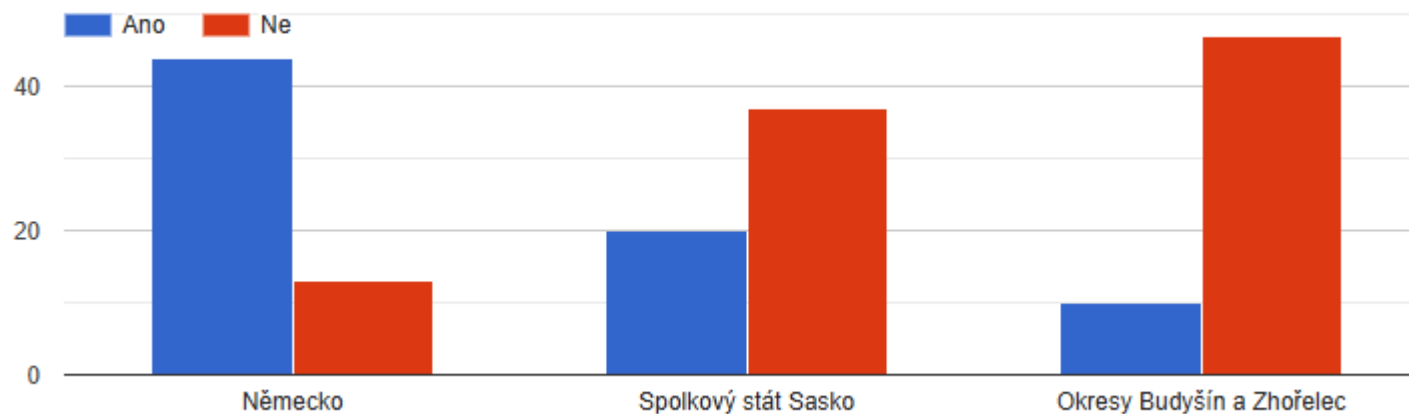


- Zpracovatelský průmysl
- IT sektor
- Potravinářský průmysl
- Turismus
- Ostatní služby
- Stavebnictví
- automobilový průmysl
- Šperkařská výroba

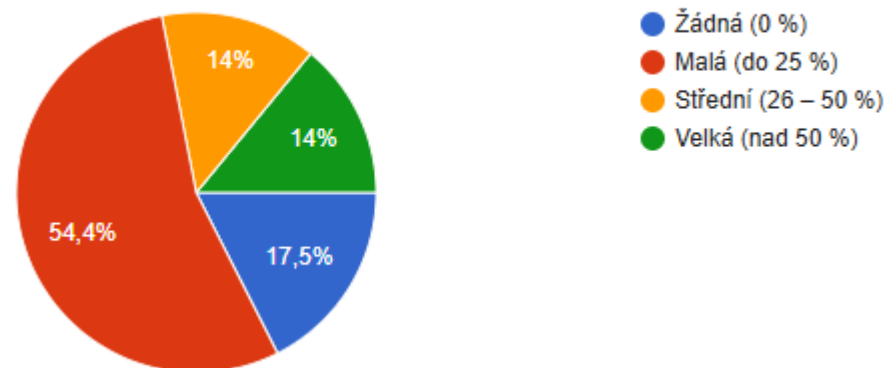
▲ 1/4 ▼



Má váš podnik následující přeshraniční aktivity?

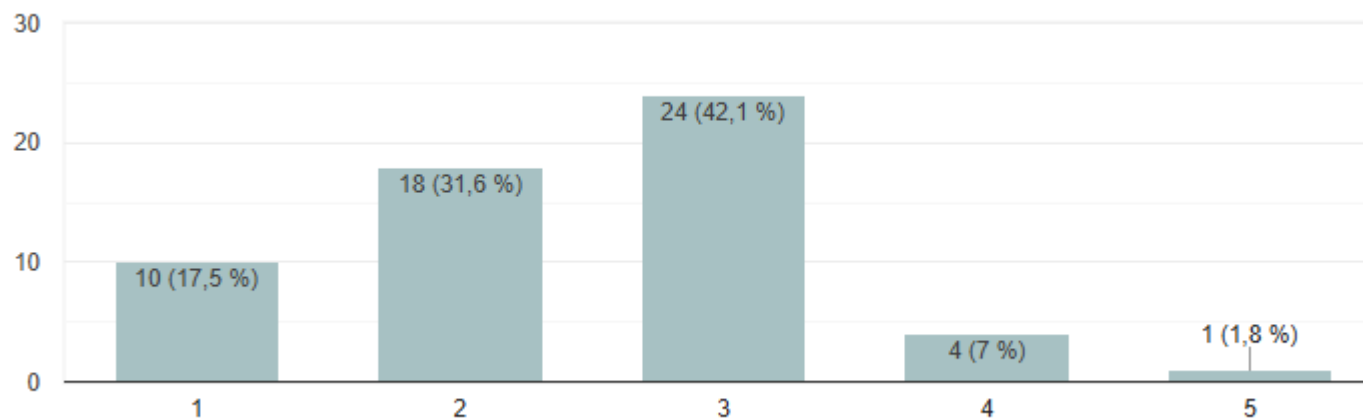


Důležitost německého trhu pro váš podnik (podíl na obrátu)

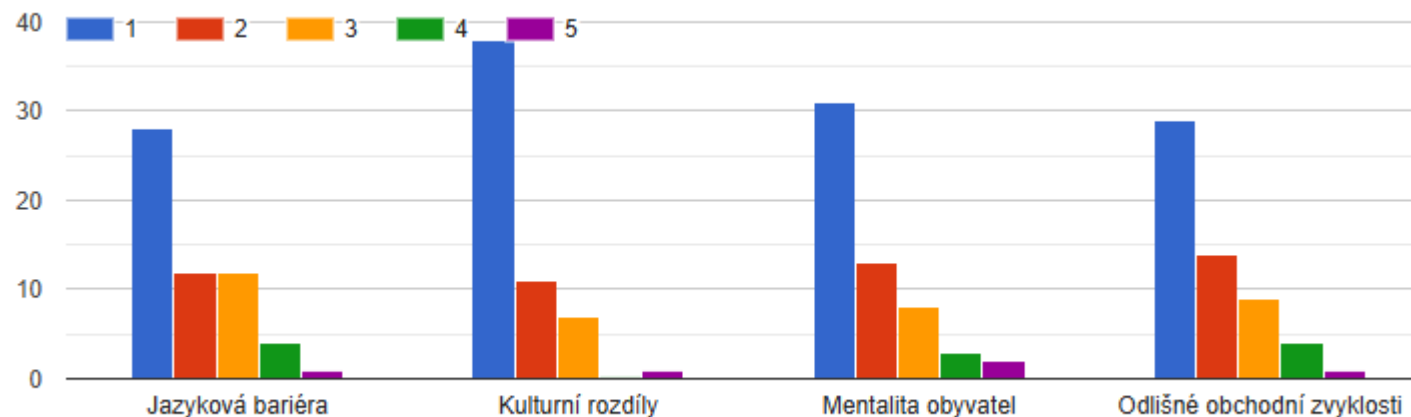




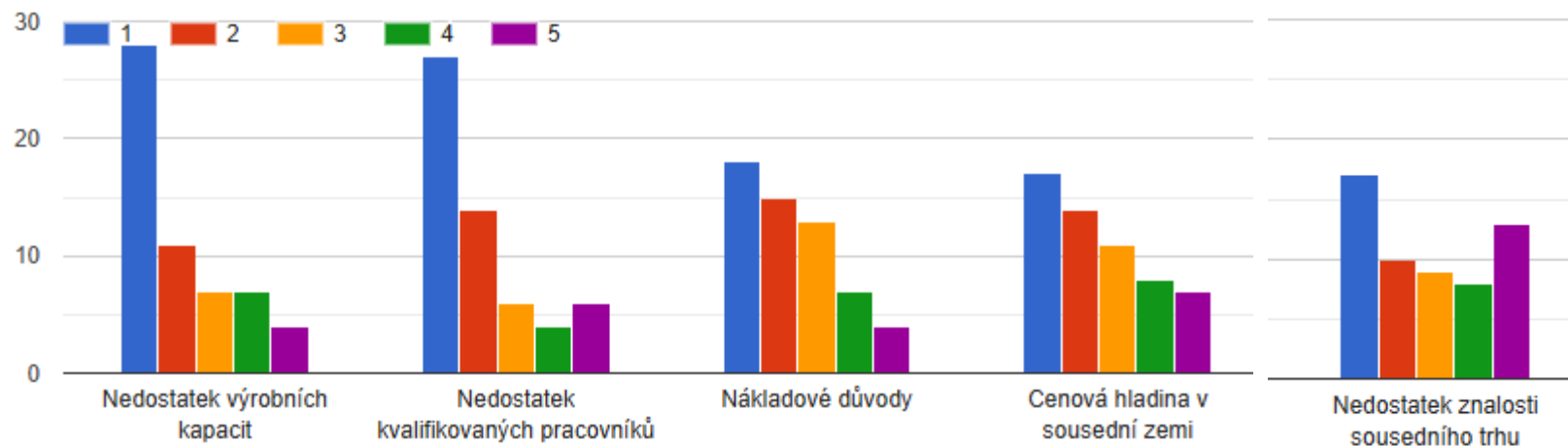
Jak vnímáte spolupráci s podniky z Německa (velmi dobrá versus velmi špatná zkušenost?)



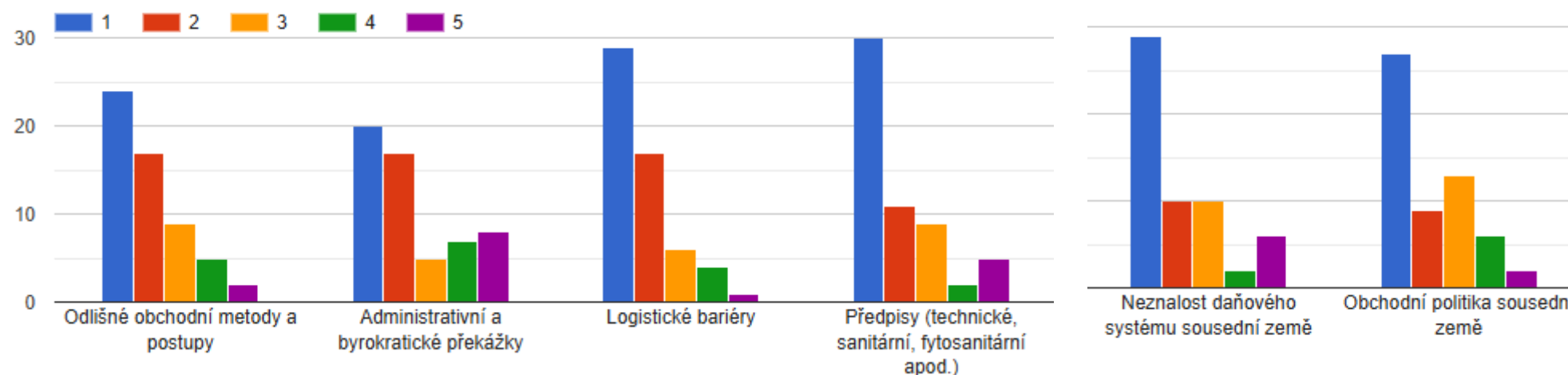
Co Vám nejvíce bránilo či stále brání zintenzivnit Váš obchod s Německem ? Interkulturní bariéry



Co Vám nejvíce bránilo či stále brání zintenzivnit Váš obchod s Německem? Obchodní bariéry



Co Vám nejvíce bránilo či stále brání zintenzivnit Váš obchod s Německem? Procesní bariéry





Co by vám nejvíce pomohlo?

Získání partnera pro dlouhodobou spolupráci ve strojírenské výrobě, ne automobilů.

vyšší komunikace ohledně legislativy v Německu

S Německem aktivně spolupracuje při odběru surovin. Není zde žádný problém.

Naše šperky jsou hlavně výrobky prodávané turistům v ČR, ale máme i zahraniční odběratele. Nikdy jsme žádné německé odběratele nekontaktovali. Musela by být poptávka z německé strany po našich špercích.

Vůbec neuvažujeme stavět v Sasku, takže nic.

Mít vlastního obchodního zástupce pro Německý trh

Nemáme problémy

Více času se tomu věnovat

seminář o vysílání pracovníků do zahraničí a jak na to účtně





Co by vám nejvíce pomohlo?

Informovat je, že tu jsme :-)

jakákoli aktivita, která zvýší počet turistů z Německa

Lepší jazyková vybavenost našich techniků.

větší zájem klientů o naše výrobky

nic není potřeba, jsme subdodavatelská firma závislá na úspěchu německého průmyslu

ostatní tržní obtíže, konkurence, vnímání CZ od zahraničních partnerů jako nízkonákladové země

není možné pojmenovat

Vlastně ani nevím jak najít firmy abych je mohl oslovit s nabídkou že bych pro ně mohl obrábět.

přechod na euro





Co by vám nejvíce pomohlo?

Vytipování potenciálních partnerů, kteří by měli zájem o naše služby/dodávky?

Rodilý obchodní zástupce

V současné době jako největší problém vidím chybějící kontakty, na které by se dalo navázat. Přijít do Německa s tím, že jsem česká firma a chci tam poskytovat služby bude pravděpodobně druhá strana vyhodnocovat jako spam. Pokud by tam již nějaká vazba navázána byla, tak by bylo snadnější se na trhu prosadit.

O přeshraniční spolupráci se víc plká než, že by se něco konalo. Německo má ČR především jako zdroj levných zdrojů, není tam vidět skutečný zájem o spolupráci.

správná kontaktní osoba s kontakty na obchodní prostředí v potravinářských firmách v německu

Sjednocení stavební legislativy, dotačních výzev a procesů.

lepší kondice německé ekonomiky = více objednávek + větší objemy





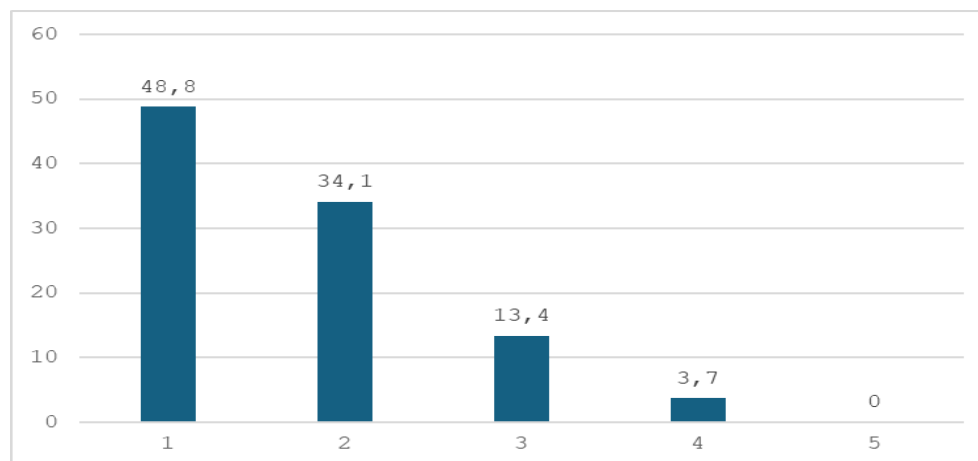
Největšími bariérami pro podniky z LK na německém trhu jsou:

1. Nedostatek znalostí sousedního trhu
2. Cenová hladina v sousední zemi
3. Administrativní a byrokratické překážky
4. Neznalost daňové systému sousední země
5. Předpisy (technické, sanitární, fytosanitární)

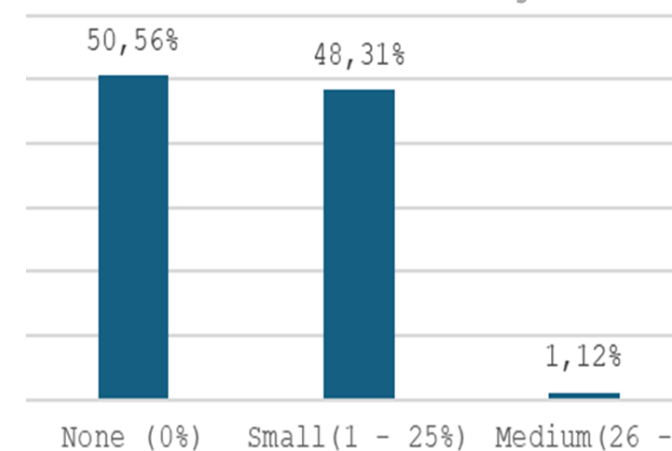


Wie **vertraut** fühlen Sie sich mit dem tschechischen Nachbarmarkt?
Jak dobře se cítíte obeznámeni se sousedním českým trhem?
(1 = überhaupt nicht, 5 = sehr stark / 1 = vůbec neznámý/á, 5 = velmi známý/á)

Vertrautheit / obeznámenost



Umsatz in CZ / Prodej v ČR



- Fast die Hälfte (**48,8%**) aller teilnehmenden KMU fühlen sich **überhaupt nicht vertraut** (1) mit CZ und **50,21%** betreiben auch keinerlei Geschäftsaktivitäten (0% Umsatz) auf dem tschechischem Absatzmarkt
- Téměř polovina (48,8 %) všech zúčastněných malých a středních podniků se cítí zcela neznámá (1) s Českou republikou a 50,21 % neprovádí na českém prodejním trhu žádnou obchodní činnost (0% obrat).



Postřehy z rozhovorů

- Myslím si, že české firmy by se měly více profilovat na německém trhu. Nebát se říct, že jsou z Čech a že jejich produkty jsou vyráběny v Čechách podle jejich nejlepšího vědomí a svědomí. A Němci je přijmou. Vyzkoušeli jsme si to. Zkusili jsme dojít do některých obchodů propagovat české produkty a překvapivě jsme dostali okamžitě objednávky.
- Kdyby třeba někdo udělal, dejme tomu, sérií, dvě, tři kola seminářů o tom, jak podnikat v Německu, nebojte se udělat ten krok, a toto jsme zjistili jako nástroje, které k tomu vedou, tak to bude mít dvě věci. Za prvé ti lidi budou mít psychologickou výhodu toho, že budou mít pocit, ... , že půjdou po té správné cestě, kudy mají, budou mít mapu a za druhé se to věcné zpracování třeba zkrátí, protože nás němečtí lépe pochopí.
- Primární problém nebyly kulturní rozdíly, ale absence partnerství a serióznosti





CZ



DE





Bridging Across Borders?

New Technologies and Cross-Border Cooperation in the Euroregion Nisse

Interreg

Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

WORKSHOP / EXPERTNÍ DISKUSE

Datum	pátek 19. června 2026
Registrace	9 hodin 30 minut
Začátek	10 hodin -12 hodin
Místo	IHK Zittau – Bahnhofstraße 20

Za účasti předních odborníků na technologie a inovace

Strategické impulzy pro digitální technologie budoucnosti a potenciál přeshraniční spolupráce

Digitální platformy, umělá inteligence a nové technologie spolupráce stále více proměňují přeshraniční spolupráci.

V příhraničních regionech, jako Euroregion Nisa, tyto trendy otevírají nové možnosti pro transfer technologií, inovační sítě a spolupráci mezi podniky a výzkumnými institucemi.

Akce propojí zástupce podnikatelského sektoru, vědy a regionální politiky, aby společně diskutovali o potenciálu, výzvách a strategických perspektivách česko-německé spolupráce.

Účast zdarma | Počet míst omezen | Registrace :
info@crobocop.eu

TECHNICKÁ
UNIVERZITA
V LIBERCIIHK
Industrie- und Handelskammer
Dresden



Bridging Across Borders?

New Technologies and Cross-Border Cooperation in the Euroregion Neisse

Interreg



Kofinanciert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

Program

Od 09:30	Příjezd do Zittau, check-in	Datum	Pátek, 19. června 2026
10:00 – 10:10	Zahájení workshopu <i>Prof. Dr. Stefan Eckert</i>	Místo	IHK Žitava – Bahnhofstraße 20
10:10 – 10:20	Empirické výsledky o bariérách přeshraniční hospodářské spolupráce <i>Constantin Scharf</i>	Jazyky	Němčina / Čeština (prostřednictvím simultánního tlumočení)
10:20 – 11:00	Panelová diskuse – Disruptivní technologie a jejich vliv na přeshraniční spolupráci v Euroregionu Nisa <i>Kerstin Drechsler (DLR), Dr. Kathy Reimann (DLR), Prof. Dr. David Rygl (FAU Norimberk)</i>		
11:00 – 11:50	Otevřená diskuse o dopadech na přeshraniční spolupráci Moderace – <i>Dr. Daniel Werth (TU Drážďany)</i>		
11:50 – 12:15	Shrnutí, rozloučení a networking <i>Prof. Dr. Stefan Eckert</i>		



TECHNICKÁ
UNIVERZITA
V LIBERCI





Bridging Across Borders?

New Technologies and Cross-Border Cooperation in the Euroregion Neisse

Interreg

Kofinanciert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

WORKSHOP / EXPERTENRUNDE

Datum Freitag, 19. Juni 2026
Check-In 9:30 Uhr
Beginn 10:00 - 12:00 Uhr
Ort IHK Zittau - Bahnhofstraße 20

Mit Beiträgen führender Technologie- und
Innovationsexperten

Strategische Impulse zu digitalen
Zukunftstechnologien und grenzüberschreitenden
Kooperationspotenzialen

Digitale Plattformen, Künstliche Intelligenz und neue
Kollaborationstechnologien verändern zunehmend die
grenzüberschreitende Zusammenarbeit.

In Grenzregionen wie der Euroregion Neisse eröffnen diese
Entwicklungen neue Möglichkeiten für Technologietransfer,
Innovationsnetzwerke und Kooperationen zwischen Unternehmen
und Forschungseinrichtungen.

Die Veranstaltung bringt Akteure aus Wirtschaft, Wissenschaft und
Regionalpolitik zusammen, um Potenziale, Herausforderungen
und strategische Perspektiven der deutsch-tschechischen
Zusammenarbeit zu diskutieren.

Teilnahme kostenlos | Plätze begrenzt | Anmeldung:
info@crobocop.eu

TECHNICKÁ
UNIVERSITA
V LIBERCI



Bridging Across Borders?

New Technologies and Cross-Border Cooperation in the Euroregion Neisse

Interreg



Kofinanciert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

Programm

Ab 09:30	Ankunft in Zittau, Check-In	Datum	Freitag, 19. Juni 2026
10:00 - 10:10	Eröffnung des Workshops <i>Prof. Dr. Stefan Eckert</i>	Ort	IHK Zittau - Bahnhofstraße 20
10:10 - 10:20	Empirische Ergebnisse zu Barrieren der grenzüberschreitenden wirtschaftlichen Zusammenarbeit <i>Constantin Scharf</i>	Sprachen	Deutsch / Tschechisch (via Simultanübersetzung)
10:20 - 11:00	Podiumsdiskussion - Disruptive Technologien und ihre Wirkung auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Euroregion Neiße <i>Kerstin Drechler (DLR), Dr. Kathy Reimann (DLR), Prof. Dr. David Rygl (FAU Nürnberg)</i>		
11:00 - 11:50	Offene Diskussion zu den Wirkungen auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit Moderation - <i>Dr. Daniel Werth (TU Dresden)</i>		
11:50 - 12:15	Zusammenfassung, Verabschiedung und Networking <i>Prof. Dr. Stefan Eckert</i>		



TECHNICKÁ
UNIVERSITA
V LIBERCI



